

Secondaire
Année scolaire 2019-2020

Jounieh, le 16 septembre 2019
Réf. : Péd.010/19-20

Chers parents,

Nous tenons à vous souhaiter une excellente rentrée scolaire riche et fructueuse.

Nous vous communiquons, ci-dessous, des points importants relatifs à cette année scolaire.

1. Bâtiments et salles

Le bâtiment A accueillera les élèves du primaire (la maternelle et les classes du CP au CM2), ainsi que ceux des classes de 6^e et 5^e (les deux premières années du collège). Il abritera également la réception principale de l'établissement, l'administration et les bureaux du Centre culturel libano-allemand, au rez-de-chaussée et également certaines salles communes aux élèves de tout l'établissement, comme celles de l'informatique et le théâtre, au sous-sol. Les cours d'éducation et physique et sportive auront lieu sur les terrains du bâtiment A.

Le bâtiment B recevra les élèves des classes de 4^e et 3^e (les deux dernières années du collège), ainsi que ceux des classes du lycée (2^{de}, 1^{re} et terminale).

À partir du jour de la rentrée, les élèves concernés devront se rendre le matin directement au bâtiment B et occuperont les étages entre le 3^e et le 8^e, sachant que les salles de classe se situent entre le 3^e et le 6^e étage selon le tableau suivant :

<i>Classe</i>	4 ^e	3 ^e	2 ^{de}	1 ^{re}	Terminale
<i>Étage</i>	3 ^e	3 ^e	5 ^e	4 ^e	6 ^e

Veillez noter que les déplacements entre les deux bâtiments A et B n'auront lieu qu'à travers le passage souterrain qui les relie et sous la supervision d'un surveillant, et que la sortie des élèves à la fin de la journée scolaire se fera par la porte du bâtiment B.

2. Utilisation des ascenseurs

Nous vous rappelons que le bâtiment B est muni de deux ascenseurs. Cependant, nous vous informons que les élèves des classes de 4^e et 3^e, et dont les salles de classe se situent au 3^e étage ne sont pas autorisés à utiliser les ascenseurs, et doivent utiliser les escaliers.

Nous vous rappelons également que les exceptions ne sont permises que dans des cas de force majeure, et suite à un rapport médical, délivré à la Direction et certifié, par le médecin scolaire.

Néanmoins, la Direction fait preuve de compréhension concernant le poids des cartables et autorise aux élèves qui le souhaitent à les déposer dans les ascenseurs, seulement le matin, pour les faire monter jusqu'à l'étage de leur salle de classe, et ceci, sans qu'une demande ne soit formulée au préalable.

Les élèves des classes de 2^{de}, 1^{re} et terminale pourront utiliser les ascenseurs uniquement le matin lors de leur arrivée au lycée (toutefois le déplacement à pied est recommandé pour les jeunes), sachant que l'utilisation des ascenseurs sera interdite tout au long de la journée scolaire et également à la fin des cours.

3. Horaires

- Les huit séquences de cours de la journée scolaire auront lieu du lundi au vendredi, de la façon suivante :

1^{re} période : de 7h45 à 8h30 / 2^e période : de 8h30 à 9h15 / 3^e période : de 9h15 à 10h / 4^e période : de 10h25 à 11h10 / 5^e période : de 11h10 à 11h55 / 6^e période : de 11h55 à 12h40 / 7^e période : de 13h05 à 13h50 / 8^e période : de 13h50 à 14h35.

Les deux récréations quotidiennes sont toujours fixées comme suit : **de 10h à 10h25**, et de **12h40 à 13h05**.

Il est à noter que la classe de terminale ES n'aura pas cours les vendredis, et que celle de terminale S aura trois journées scolaires prolongées comme suit :

- **lundi** → **une période supplémentaire, de 14h45 à 15h30**
- **mardi et vendredi** → **deux périodes consécutives supplémentaires, de 14h45 à 16h15.**

Il est également à noter que pendant les trois jours susmentionnés, une récréation supplémentaire sera accordée aux élèves concernés, de 14h35 à 14h45.

- Veuillez prendre note que l'horaire d'accueil est fixé à 7h10. La Direction n'est pas responsable des élèves qui se présentent au lycée avant cette heure. De plus, elle n'est pas responsable, à partir de 15h, des élèves qui attendent que leurs parents les récupèrent après la fin des cours.
- Les parents sont priés d'éviter de récupérer leurs enfants au cours de la journée scolaire afin de ne pas interrompre les cours et de perturber l'organisation de la journée scolaire. Les rendez-vous auprès des ambassades, des médecins, des laboratoires... pourront se fixer sur des après-midi ou des samedis ou encore des jours de congé qui ne sont pas fériés pour d'autres secteurs. En cas de force majeure, vous êtes priés d'informer la Direction au préalable avant de récupérer votre enfant du lycée.

4. Service de transport scolaire

- **Nous vous rappelons que les parents doivent se charger du transport matinal de leurs enfants le jour de la rentrée scolaire 2019-2020. Le transport retour sera assuré par les bus du lycée uniquement à 14h35. Par ailleurs, l'inscription est valable pour toute l'année scolaire, même pour les élèves des classes dont l'année scolaire se terminera plus tôt que celle des autres ; et les paiements s'effectueront conformément aux fiches d'inscription.**
- Lorsque les cours se terminent au-delà de 14h35 (ou si l'élève est inscrit à une activité parascolaire ayant lieu après les cours), les parents doivent se charger du transport retour de leurs enfants.
- Le transport scolaire matinal sera assuré le mercredi 25 septembre 2019, uniquement pour les élèves ayant des frères et sœurs dans les classes de la 3^e à la terminale, sachant que le transport du retour, à 14h35, sera assuré à tous les élèves inscrits au transport scolaire.
- À partir du jeudi 26 septembre 2019, le transport aller-retour sera assuré normalement, aux élèves inscrits.
- Pour tout renseignement au sujet du transport scolaire, prière de contacter directement M. Fady CHEMALY au 03-820 856.

5. Surveillance et assistance

Nous vous informons que Mlle Mariana HABCHI et M. Georges GHANEM seront les surveillants/assistants pour l'année scolaire 2019-2020. Ils prendront en charge la surveillance et la

supervision des classes du secondaire. Pour toute demande particulière, vous pourrez les joindre par téléphone, au cours de la journée scolaire, aux coordonnées de l'établissement. Prière de vous adresser à Mlle HABCHI pour tout ce qui concerne les classes de 4^e et 3^e, et à M. GHANEM pour les classes du lycée.

6. Matériel scolaire

- Nous vous prions de munir vos enfants des manuels scolaires demandés plastifiés et revêtus du nom de l'élève. Nous vous rappelons que les photocopies sont strictement interdites et que les fichiers d'exercices ne doivent en aucun cas être de seconde main.
- Les fournitures nécessaires seront remises aux élèves le jour de la rentrée, sachant que chacun d'eux aura son casier en salle de classe pour ranger ses affaires. Nous vous prions d'aider vos enfants à se munir du matériel nécessaire en fonction de l'emploi du temps, afin d'alléger le maximum possible les cartables et dans le but de sensibiliser les élèves au sens des responsabilités et de l'autonomie. Les élèves doivent être munis du matériel dont ils auront besoin au cours de la journée scolaire. Par conséquent, vous êtes priés de vous abstenir de déposer, à la réception du lycée, du matériel oublié à la maison.
- Nous vous rappelons que le téléphone portable ne fait pas partie du matériel scolaire et que sa détention est strictement interdite au lycée. Toutefois, la Direction fait preuve de compréhension, dans des cas urgents, et permet aux élèves d'apporter le téléphone, de le déposer, **éteint ou en mode silencieux**, dans des boîtes réservées à cet effet, et de le récupérer en fin de journée scolaire. **Il est à noter qu'en aucun cas, nous ne sommes responsables de la sécurité des téléphones** (écran fissuré ou téléphone cassé, confusion entre deux téléphones...). Ils seront gardés tels que déposés, sachant que les élèves ne doivent pas avoir recours à leur téléphone au cours de la journée scolaire. Les surveillants/assistants seront à leur disposition pour toute éventuelle urgence.

7. Projet d'établissement

Nous vous communiquons, ci-joint, le projet d'établissement du Lycée libano-allemand qui définit la mission et la vision du lycée.

8. Emplois du temps

Les emplois du temps des classes sont publiés sur notre site web : <http://dsj.alac.org.lb/fr/> , et remis aux élèves en version imprimée le jour de la rentrée. Ces derniers devront se référer aux emplois du temps publiés, afin de pouvoir amener le matériel nécessaire le premier jour de classe, sachant que l'emploi du temps doit constituer un document de référence à tous les élèves et à leurs parents pour l'organisation du travail scolaire. Les élèves devront donc le coller dans leur agenda sur la page réservée à cet effet.

9. Contacts et communications

- Les parents qui ont une nouvelle adresse électronique et qui ne nous l'ont pas encore communiquée, sont priés de la transmettre à la Direction, à l'adresse : info@alac.org.lb, sachant que les circulaires et les notes à destination des parents d'élèves vous seront envoyées **uniquement** par mail.
Les parents sont également priés de nous communiquer tout changement éventuel d'adresse, de statut familial, de téléphone...
- Le responsable reçoit les parents sur rendez-vous et est joignable par courrier électronique à l'adresse suivante : rony.gharios@alac.org.lb
- Il est strictement interdit aux parents et aux élèves d'entrer dans l'enceinte du lycée après la sonnerie de 14h35, à moins qu'ils ne soient inscrits à une activité après les cours. Les parents sont tenus de récupérer leurs enfants à l'accueil et de ne pas passer dans les salles de classe pour récupérer des objets oubliés. Ces mesures sont susceptibles d'assurer un meilleur contrôle des sorties de la part de notre équipe de surveillance et d'initier les élèves à une meilleure organisation de leurs affaires.

- Il est impératif que les parents évitent les conversations à la sortie de 14h35, que ce soit à l'accueil principal ou devant les portails. Ces conversations participent à accentuer les bouchons à cette heure de pointe devant l'établissement et multiplie ainsi les risques d'insécurité entre et pour les élèves.
- Nous tenons également à vous rappeler, que toute intervention allant à l'encontre des décisions prises par la Direction est strictement interdite, **notamment en ce qui concerne le mélange des groupes d'élèves**, qui a pour but de créer une bonne dynamique au sein de la classe. La constitution des sections est irrévocable.
- Veuillez vous référer régulièrement à notre site internet : <http://dsj.alac.org.lb/>, pour la consultation des documents relatifs à la rentrée scolaire, les nouvelles du lycée ou toute autre information, ainsi qu'à notre page *Facebook* (Lycée libano-allemand, Jounieh) pour la publication des activités, photos et derniers événements.

Nous vous remercions de votre collaboration et de votre confiance.

Rony GHARIOS
Responsable pédagogique



Sekundarstufe
Schuljahr 2019/2020

Jounieh, den 6 September 2019
Réf.: Ped.010/19-20

Liebe Eltern,

wir wünschen Ihnen und Ihren Kindern einen guten Start ins neue Schuljahr.

Bitte beachten Sie folgende Informationen hinsichtlich des Schuljahresbeginns:

1. Gebäude und Klassenräume

Im Gebäude A werden die Schüler der Grundstufe (Kindergarten und die Klassenstufen 1 bis 4) sowie die Klassenstufen 6 und 7 unterrichtet. Zudem sind im Erdgeschoss der Empfang, das Kulturzentrum und die Verwaltung ansässig. Der Informatikraum und die Aula befinden sich im Untergeschoss. Der Sportunterricht findet auf dem Sportplatz des Gebäudes A statt.

Im Gebäude B werden die Klassen der Sekundarstufe I (Kl. 8 und 9) und der Sekundarstufe II (Kl. 10, 11 und 12) unterrichtet.

Ab diesem Schuljahr finden sich die Schülerinnen und Schüler morgens bitte direkt im Gebäude B (3. bis 8. Etage) ein. Die Einteilung der Klassen zwischen der 3. und 6. Etage ist folgendermaßen:

<i>Klasse</i>	Kl. 8	Kl. 9	Kl. 10	Kl. 11	Kl. 12
<i>Etage</i>	3.	3.	5.	4.	6.

Wir weisen darauf hin, dass der Wechsel zwischen den beiden Gebäuden A und B für Schüler/innen nur in Begleitung einer Aufsichtsperson erfolgen wird und ausschließlich durch die Unterführung, die beide Gebäude miteinander verbindet. Nach Schulschluss verlassen die Schülerinnen und Schüler die Schule über den Ausgang des Gebäudes B.

2. Benutzung der Fahrstühle

Wir erinnern daran, dass es im Gebäude B zwei Fahrstühle gibt. Dennoch ist es den Schülerinnen und Schülern der Klassenstufen 8 und 9, deren Klassenräume sich auf der 3. Etage des Gebäudes B befinden, nicht gestattet die Fahrstühle zu nutzen, sondern ausschließlich die Treppen. Ausnahmen werden nur mit ärztlichen Attest nach Prüfung durch die Schulärztin gestattet.

Die Schulleitung hat allerdings Verständnis dafür, dass die schweren Schultaschen nicht die Treppen hochgetragen werden sollten. Aus diesem Grund ist es den Schülerinnen und Schülern gestattet, die Schultaschen ausschließlich morgens mit dem Fahrstuhl hochfahren zu lassen.

Den Schülerinnen und Schülern der Klassenstufen 10, 11 und 12 ist die Benutzung des Fahrstuhls nur morgens gestattet. Im weiteren Verlauf des Schultages sind die Treppen zu benutzen, damit sich die Schülerinnen und Schüler ein bisschen bewegen können.

3. Unterrichts- und Pausenzeiten

- Für die Grund- und Sekundarstufe finden montags bis freitags zu folgenden Zeiten jeweils acht Unterrichtsstunden statt:

1. Unterrichtsstunde: 7.45 Uhr – 8.30 Uhr / 2. Stunde: 8.30 Uhr – 9.15 Uhr / 3. Stunde: 9.15 Uhr – 10.00 Uhr / 4. Stunde: 10.25 Uhr – 11.10 Uhr / 5. Stunde: 11.10 Uhr – 11.55 Uhr / 6. Stunde: 11.55 Uhr – 12.40 Uhr / 7. Stunde: 13.05 Uhr – 13.50 Uhr / 8. Stunde: 13.50 Uhr – 14.35 Uhr

Es gelten wie gehabt folgende Pausenzeiten: **10.00 Uhr – 10.25 Uhr** und **12.40 Uhr – 13.05 Uhr**

Wir weisen darauf hin, dass die Klasse 12ES freitags keinen Unterricht hat. Für die Klasse 12S findet hingegen an folgenden drei Nachmittagen zusätzlicher Unterricht statt:

- **montags: eine zusätzliche Unterrichtsstunde von 14.45 Uhr bis 15.30 Uhr**
- **dienstags und freitags: zwei Doppelstunden von 14.45 Uhr bis 16.15 Uhr**

Von 14.35 Uhr bis 14.45 Uhr findet an o. g. Tagen eine zusätzliche Pause statt.

- Die Schüler werden ab 7.10 Uhr in der Schule aufgenommen. Die Schulleitung trägt keine Verantwortung für Schüler, die vor dieser Uhrzeit in die Schule kommen und nach 15 Uhr noch in der Schule sind und auf ihre Eltern warten.
- Bitte holen Sie Ihre Kinder nicht im Laufe des Schultages aus dem Unterricht. Termine bei Botschaften, Ärzten oder Laboren sollen nachmittags, samstags oder an Feiertagen wahrgenommen werden. In wichtigen Ausnahmefällen ist die Schulleitung im Voraus über die Anholung von Schülerinnen und Schülern zu informieren.

4. Schulbusservice

- **Wir erinnern daran, dass die Schülerinnen und Schüler am ersten Schultag von den Eltern in die Schule zu bringen sind. Nachmittags steht der Schulbusservice um 14.35 Uhr für alle Schülerinnen und Schüler zur Verfügung, die für den Schulbusservice angemeldet sind. Die Anmeldung für den Schulbusservice gilt für das komplette Schuljahr, auch für Schülerinnen und Schüler, die Prüfungen ablegen und das Schuljahr eher beenden. Die Zahlungen erfolgen wie bei der Einschreibung angegeben.**
- Wenn der Unterricht nach 14.35 Uhr endet (oder Schüler an außerschulischen Aktivitäten teilnehmen) ist die Abholung durch die Eltern zu gewährleisten.
- Die Nutzung des Schulbusses am Mittwochmorgen, dem 25. September 2019 kann nur für Schülerinnen und Schüler erfolgen, die Geschwister in den Klassenstufen 9 bis 12 haben. Das Heimbringen am Nachmittag (14.35 Uhr) erfolgt für alle Schülerinnen und Schüler, die für den Schulbusservice angemeldet sind.
- Der Schulbusservice steht ab Donnerstag, den 26. September 2019 morgens und nachmittags wie gewohnt zur Verfügung.
- Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen hinsichtlich des Schulbusservices an Hrn. Fady Chemaly (03-820 856).

5. Aufsichtspersonal und Assistenten

Ab dem Schuljahr 2019/2020 übernehmen übernehme Frau Mariana Habchi (Klassenstufen 10, 11 und 12) und Herr Georges Ghanem (Klassenstufen 8 und 9) die Aufsicht in der Sekundarstufe. Bei Anfragen können Sie sich gerne telefonsich an sie wenden.

6. Schulmaterial

- Alle Schulbücher und Hefter müssen eingebunden werden sowie mit Namen und Vornamen der Schüler versehen sein. Kopierte Schulbücher, Arbeitshefte sowie benutzte Arbeitshefte sind nicht gestattet.
- Am ersten Schultag erhalten die Schülerinnen und Schüler ihr Unterrichtsmaterial, das sie in ihren Fächern im Klassenzimmer ablegen können. Bitte unterstützen Sie Ihre Kinder beim Zusammenpacken der Bücher gemäß des Stundenplanes, damit sie nicht zu viele Bücher tragen müssen. Das benötigte Schulmaterial ist täglich mitzubringen und darf nicht von Eltern in der Schule abgegeben werden.
- Handys sind in der Deutschen Schule Jounieh nicht gestattet. Die Schulleitung zeigt sich in Notfällen verständnisvoll und erlaubt das Mitbringen von Handys, die allerdings morgens **ausgeschaltet oder im Ruhemodus** beim Aufsichtspersonal abgegeben werden müssen und am Ende des Schultages wieder abgeholt werden können. Allerdings **trägt die Schule keine Haftung für diese Handys** (Beschädigungen, kaputte Bildschirme, vertauschte Handys...). Während des Schultages haben die Schülerinnen und Schüler keinen Zugang zu ihren Handys. Im Notfall können sie sich an das Aufsichtspersonal wenden.

7. Leitbild

Im Anhang erhalten Sie das Leitbild der Deutschen Schule Jounieh.

8. Stundenpläne

Die Stundenpläne der Schülerinnen und Schüler werden auf der Internetseite der Schule (<http://dsj.alac.org.lb/fr>) veröffentlicht und am ersten Schultag in Papierform den Schülerinnen und Schülern gegeben. Bitte richten Sie sich nach dem Stundenplan auf der Internetseite, um das notwendige Material für den ersten Schultag zusammenzustellen. Die Stundenpläne sollen Ihnen und Ihren Kindern im Laufe des Schuljahres bei der Organisation und Arbeitseinteilung helfen. Bitte kleben Sie den Stundenplan an entsprechender Stelle in die Hausaufgabenhefte ein.

9. Kontakt und Kommunikation

- Alle Eltern, die uns ihre E-Mail-Adresse bisher noch nicht mitgeteilt haben bzw. diejenigen, die eine neue E-Mail-Adresse haben, werden gebeten, uns diese per E-Mail unter info@alac.org.lb mitzuteilen, damit alle die Rundschreiben der Schule erhalten. Wir weisen darauf hin, dass in der Sekundarstufe alle Rundschreiben **ausschließlich** per E-Mail verschickt werden. Bitte teilen Sie uns auch eventuelle Änderungen von Adresse, Familienstand, Telefonnummer etc. mit.
- Termine mit dem Pädagogischen Leiter können Sie unter folgender E-Mail-Adresse vereinbaren: rony.gharios@alac.org.lb
- Es ist Eltern und Schülern strengstens untersagt, nach 14.35 Uhr das Schulgebäude zu betreten. Eltern müssen am Empfang (Eingangsbereich) auf ihre Kinder warten. Es ist ihnen nicht gestattet die Klassenzimmer zu betreten, um vergessene Dinge ihrer Kinder zu holen. Diese Maßnahme dient dem Aufsichtspersonal zum besseren Überblick über alle Schüler, die die Schule verlassen. Gleichzeitig veranlasst diese Maßnahme die Schüler zur besseren Organisation ihrer Schulsachen.
- Es ist Eltern nicht gestattet das Schulgebäude nach 14.35 Uhr zu betreten, insofern sie nicht für eine außerschulische Aktivität angemeldet sind. Bitte holen Sie Ihre Kinder am Empfang ab und gehen Sie nicht in die Klassenräume, um vergessene Unterrichtsmaterialien zu holen. Damit soll bezweckt werden, dass sich die Schülerinnen und Schüler besser organisieren und dass das Aufsichtspersonal nicht den Überblick über die Schülerinnen und Schüler verliert.
- Eltern sind dazu angehalten nach Unterrichtsende um 14.35 Uhr Unterhaltungen am Empfang (Eingangsbereich) der Schule zu unterlassen, da diese verstärktes Durcheinander sowie Unfälle verursachen können.
- Von der Schulleitung getroffene Entscheidungen können nicht angefochten werden, **insbesondere Entscheidungen hinsichtlich der Klassenzusammenstellungen**. Die Einteilung der Schüler in die jeweiligen Parallelklassen ist endgültig.

- Bitte besuchen Sie regelmäßig die Internetseite der Deutschen Schule Jounieh (<http://dsj.alac.org.lb>), auf der Sie Dokumente für den Schuljahrebeginn sowie Neuigkeiten und sonstige Informationen finden. Auf der *Facebook*-Seite der Schule (Lycée libano-allemand, Jounieh) können Sie Bilder von Aktivitäten, Ausflügen und Veranstaltungen ansehen.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Rony Gharios
Pädagogischer Leiter



PROJET D'ÉTABLISSEMENT ET MISSION

Le Lycée libano-allemand (*Deutsche Schule und Kindergarten*) est une institution privée et laïque, fondée et supervisée par l'Association libano-allemande pour la promotion de la culture (ALAC), depuis 1984. Appuyée par la République fédérale d'Allemagne et membre du réseau mondial PASCH (formé de plus de 1500 établissements scolaires dans le monde entier et dont le but est d'éveiller l'intérêt pour l'Allemagne moderne et sa société), elle entend servir la jeunesse du Liban, ainsi que les ressortissants étrangers intéressés par la culture allemande qui constitue d'ailleurs son cachet spécifique.

Le Lycée libano-allemand forme une communauté éducative basée sur le principe de laïcité, la tolérance, la neutralité politique et religieuse, la solidarité, le civisme, le pluralisme et le respect d'autrui dans sa personne, comme dans ses convictions. Sa mission essentielle est d'enseigner, éduquer, orienter ses élèves, développer leurs compétences et leur faire acquérir progressivement le sens de l'autonomie, à travers plusieurs activités et projets.

Le Lycée libano-allemand prépare ses élèves aux diplômes de langue allemande I et II (*Sprachdiplom*), au brevet libanais et au baccalauréat français, de l'enseignement général. L'éducation donnée en quatre langues (le français, l'allemand, l'arabe et l'anglais) couvre les niveaux de la maternelle à la terminale selon la structure ci-dessous, conçue de façon à harmoniser les répartitions des classes conformément aux programmes et aux systèmes libanais, français et allemand :

1. la maternelle couvrant la petite section (PS), la moyenne section (MS) et la grande section (GS) ;
2. le cycle élémentaire couvrant le cours préparatoire (CP), le cours élémentaire, première année (CE1), le cours élémentaire, deuxième année (CE2), le cours moyen, première année (CM1), le cours moyen, deuxième année (CM2) et la 6^e ;
3. le cycle secondaire couvrant les classes de 5^e, 4^e, 3^e, 2^{de}, 1^{re} et terminale.

Cet enseignement de qualité est prodigué à la lumière d'un projet d'établissement que le Lycée libano-allemand s'est fixé et qui vise :

- **l'épanouissement de l'enfant** et de chaque membre des équipes éducatives puisque l'un dépend de l'autre et **le relationnel** qui consiste à prendre en considération le côté émotionnel et le côté affectif qui font partie intrinsèque de tout individu, mais également et surtout la relation mutuelle. Et là, nous visons la relation éducateur/enfant ; éducateur/éducateur ; éducateur/direction ; direction/parents et ainsi de suite. Cette chaîne repose sur la dimension humaine.
- la **formation d'une personne libre**, capable d'agir en vertu de ses propres choix, toujours guidée par la conscience ;
- la **formation d'un citoyen responsable**, solidaire de ses semblables, à l'esprit ouvert, apte à s'intégrer dans la communauté humaine sans peine ni préjugé ; voire en collectivité à partir de son bas âge ;
- la **formation d'une personne cultivée** qui maîtrise équitablement quatre langues et réceptive aux arts et aux loisirs constructifs ; la formation d'une personne qui a pu développer sa personnalité, son individualité et ses propres talents en se basant sur une approche individualisée.

C'est donc en considérant l'élève dans son intégrité et avec une approche individualisée que la politique éducative du Lycée libano-allemand atteint ses objectifs. En effet, nous ne sommes pas des robots et nous croyons fermement que quelle que soit les capacités de l'enfant et ses difficultés scolaires, il se frayera son chemin et aura sa place dans le monde. Et il est de notre devoir de renforcer son estime de soi et d'activer le potentiel qui sommeille en lui pour l'aider à se réaliser.

VISION

Le lycée libano-allemand est un lycée « élite », pas dans le sens de *snob*, mais dans le sens de *différent*. C'est un lycée qui cherche encore et toujours à moderniser et humaniser le système éducatif, loin de toute rigidité qui engendre et entretient le plus souvent des rapports d'aliénation, ce qui engendre le plus souvent de la violence.

Le lycée libano-allemand étant un établissement pilote et un pionnier au Moyen-Orient et qui enseigne le français, l'arabe, l'allemand et l'anglais, a comme but de promouvoir la langue et la culture allemande aussi bien qu'un système éducatif tel que décrit plus haut et ce, au plus grand nombre de la population libanaise (autrement dit, grandir en tant que dimension : quantité et qualité).

Le Lycée libano-allemand est axé sur un éventail de valeurs :

1. le **respect de la dignité humaine** à tous les niveaux et de toute la communauté : enfants, parents, professeurs, administrateurs, employés.
2. l'**individualisation** qui concerne tout le monde et notamment l'enfant qui est notre centre d'intérêt ; et qui dit enfant dit famille, puisque l'enfant fait partie d'un système familial qui a sa propre identité, tout comme une empreinte digitale, et son propre mode de fonctionnement. La communication avec les parents, être à leur écoute, et tisser des liens avec eux est donc primordial, puisqu'il y va du bien-être de chaque enfant.
3. la **communication positive** est d'abord et avant tout constructive et concerne toute la communauté éducative.
4. L'**approche participative**. Autrement dit, tout le monde (enseignants, parents, direction, et même parfois élèves) participe aux réflexions menées, aux plans d'action adoptés et aux changements opérés. Nous nous basons sur cette approche pour effectuer de petits changements (de l'intérieur vers l'extérieur) plutôt que de les imposer (de l'extérieur vers l'intérieur), en mobilisant toute la communauté éducative, y compris élèves et professeurs, autour d'un projet éducatif clair et explicite, ce qui implique leur collaboration à la vie scolaire, à travers un flux continu d'informations et d'actions.

La citoyenneté, l'ouverture d'esprit, l'esprit de responsabilité et d'engagement.

La réussite de TOUS nos élèves sans exception nous tient à cœur, qu'il s'agisse des élèves qui sont dans la norme ou ceux qui ont des difficultés d'apprentissage ou encore des surdoués. Et nous ne parlons pas ici que de leur réussite académique, mais de leur réussite dans la vie, de la réussite de leur vie. Nous sommes là pour aider chacun de ces enfants à trouver son chemin, dans le but d'aboutir à cette réussite, tant au niveau académique que social, personnel et professionnel. D'ailleurs, cette pensée de la Chandogya-Upanishad s'inscrit parfaitement dans cette lignée et reflète l'esprit du Lycée libano-allemand qui respecte chaque élève dans son intégrité : « Ce qui réside dans les profondeurs de mon cœur est plus petit qu'un grain de riz, plus petit qu'un grain d'orge, plus petit qu'un grain de moutarde, plus petit qu'un grain de millet, plus minuscule que l'intérieur d'un grain de millet. Cela est plus grand que la terre ; plus grand que le ciel ; plus grand que le monde des dieux et plus vaste que tous les univers. »

En effet, au lycée, les valeurs humaines priment toutes les autres. C'est les relations qui se tissent entre les élèves, les parents et les professeurs qui sont à la base de toute démarche éducative. C'est à travers ce triangle et le respect mutuel entre chacune de ces trois entités que *grandissent* les enfants. Le respect de la dignité humaine qui se reflète, entre autres, à travers les arts plastiques pour lesquels le lycée a une grande admiration, car c'est à travers les arts plastiques, comme toute autre forme d'art, qu'une relation

interculturelle se crée et que le langage devient universel. Ceci dit, à l'entrée du lycée se trouvent les panneaux de la maternelle qui expriment bien en couleurs et en formes, l'essence même du lycée.

LEITBILD UND BILDUNGSaufTRAG

Alle männlichen Bezeichnungen in diesem Text schließen automatisch die weibliche Form mit ein und umgekehrt.

Die Deutsche Schule Jounieh (*Lycée libano-allemand*) ist eine private, konfessionslose Einrichtung, die 1984 von ihrem Schulträger, der Deutsch-Libanesischen Vereinigung zur Förderung der Kultur (ALAC), gegründet wurde und seither von ihm geleitet wird. Sie wird von der Bundesrepublik Deutschland gefördert und ist offiziell Partnerschule der PASCH-Initiative (Netzwerk von über 1.500 Schulen weltweit, welches das Interesse an Deutschland und seiner Kultur fördert). Die Deutsche Schule Jounieh möchte libanesischen Jugendlichen und Jugendlichen anderer Nationen dienen, die sich für die deutsche Kultur interessieren. Der Bezug zur deutschen Sprache und Kultur ist das besondere Merkmal der Deutschen Schule Jounieh.

Die Deutsche Schule Jounieh ist eine Bildungsstätte, die von den Werten Laizismus, politischer und religiöser Neutralität, Toleranz, Solidarität, staatsbürgerlichem Pflichtgefühl, Pluralismus sowie gegenseitigem Respekt geprägt ist. Ihre Hauptaufgaben sind das Erziehen, Unterrichten und die individuelle Förderung der Schülerinnen und Schüler. Anhand verschiedener Aktivitäten und Projekte wird die Selbstständigkeit jeder Schülerin und jedes Schülers unterstützt.

Die Deutsche Schule Jounieh führt ihre Schülerinnen und Schüler zu den Sprachdiplomen I und II, zum Libanesischen *Brevet* und zum Französischen *Baccalauréat*. Der Unterricht findet vom Kindergarten bis zur Klassenstufe 12 in vier Sprachen (Französisch, Deutsch, Arabisch und Englisch) statt. Die Klasseneinteilung ist sowohl vom libanesischen, französischen als auch vom deutschen Schulsystem abgeleitet:

1. Kindergarten (KG): KG1, KG2 und Vorschule (VS)
2. Grundstufe: Klassenstufen 1 bis 6
3. Sekundarstufe (Klassenstufen 7 bis 12)

Der qualitative Unterricht orientiert sich am Leitbild der Deutschen Schule Jounieh, das sich aus folgenden Punkten zusammensetzt:

- **freie Entfaltung der Schüler** und jedes Mitgliedes des Lehrkörpers, da beide voneinander abhängig sind. Die Beziehungsebene umfasst den psychisch-emotionalen und den physisch-affektiven Bereich. Beide Bereiche sind tief im Inneren jedes Individuums verankert. Sie sind die Grundlage für wechselseitige Beziehungen (Lehrer/Kind, Lehrer/Lehrer, Lehrer/Schulleitung, Schulleitung/Eltern usw.)
- **Erziehung der Schülerinnen und Schüler zu freien Persönlichkeiten**, die ihre Entscheidungen selbstständig und nach guten Gewissen treffen
- **Erziehung der Schülerinnen und Schüler zu verantwortungsbewussten Bürgern**, die bereits im Kleinkindalter lernen, sich problemlos und vorurteilsfrei in eine Gemeinschaft zu integrieren
- **Ausbildung der Schülerinnen und Schüler zu kulturinteressierten Menschen**, die in der Lage sind vier Sprachen zu sprechen, und außerdem offen für Kunst und eine konstruktive Freizeitgestaltung sind. Menschen, die dank einer individuell ausgerichteten Schulbildung ihre Persönlichkeit ausprägen und ihre Einzigartigkeit und Talente fördern können.

Indem die Deutsche Schule Jounieh die Komplexität jedes einzelnen Schülers beachtet und individuell auf ihn eingeht, werden die Zielsetzungen ihres Leitbildes erreicht. Die Deutsche Schule Jounieh folgt der Überzeugung, dass auch Schüler mit Lernschwierigkeiten ihren Weg im Leben finden. Unsere Aufgabe besteht darin, das Selbstwertgefühl aller Schüler zu stärken, ihr Potential zu wecken und ihnen zu zeigen, wie sie es anwenden.

VISION

Die Deutsche Schule Jounieh ist eine „Eliteschule“ - allerdings nicht im Sinne von *Snob*, sondern von *anders*. Ihr Ziel ist es, das Schulsystem kontinuierlich zu modernisieren und menschlicher zu gestalten, und sich von strengen Regeln zu distanzieren, die oft Verfremdung verursachen.

Im Nahen Osten ist die Deutsche Schule Jounieh eine Pilotschule und ein Vorreitermodell, an der die Sprachen Französisch, Arabisch, Deutsch und Englisch einer zunehmenden Anzahl libanesischer Staatsbürger vermittelt werden. Ihr Bildungsauftrag beruht einem neuartigen System, das vorstehend beschrieben worden ist.

Die Deutsche Schule Jounieh ist auf folgenden Werten aufgebaut:

1. **Respekt der menschlichen Würde** aller Mitglieder der Schulgemeinschaft: Kinder, Eltern, Lehrer, Personal
2. **Individuelle Zuwendung für alle Kinder**, denn sie stehen im Mittelpunkt des Bildungsauftrages. Da alle Kinder in einem familiären Umfeld aufwachsen, das eine individuelle Funktionsweise hat, ist die Kommunikation mit den Eltern, das Zuhören und der Aufbau von Beziehungen mit ihnen am wichtigsten.
3. **Positive Kommunikation**, die konstruktiv ist und die gesamte Bildungsgemeinschaft einbezieht
4. **Gemeinsame Ideenfindung (Lehrer, Eltern, Schulleitung und manchmal auch Schüler)** für positive Veränderungen von innen nach außen anstatt andersherum. Wir vertrauen auf kleine Veränderungen auf der Basis pädagogischer Projekte, bei denen das gesamte pädagogische Team inkl. Lehrer und Schüler einbezogen werden.

- Bürgersinn, Engagement, Verantwortungssinn und ein weltoffener Geist -

Es ist uns wichtig, dass alle Schülerinnen und Schüler ihren Schulabschluss schaffen, egal ob es sich dabei auch um Schüler mit Lernschwierigkeiten oder mit Hochbegabung handelt. Wir möchten, dass Schüler im Leben Erfolgserlebnisse haben, Erfolgserlebnisse auf schulischer, sozialer, persönlicher und beruflicher Ebene. Folgende Aussage von Chandogya-Upanishad fasst den Grundgedanken der Deutschen Schule Jounieh perfekt zusammen: „Das, was in der Tiefe meines Herzens lebt, ist kleiner als ein Reiskorn, kleiner als ein Gerstenkorn, kleiner als ein Senfkorn, kleiner als ein Hirsekorn, winziger als das Innere eines Hirsekorns. Dies allerdings ist größer als die Erde, größer als der Himmel, größer als die Welt der Götter und weiter als alle Universen.“

An der Deutschen Schule Jounieh stehen die menschlichen Werte an erster Stelle. Die Beziehungen, die zwischen Schülern, Eltern und Lehrern entstehen, bilden die Grundlage des pädagogischen Ansatzes. Diese dreiachsige Beziehung sowie der gegenseitige Respekt aller drei mitwirkenden Teile lässt Kinder *wachsen*. Der Respekt und die menschliche Würde spiegeln sich unter anderem in künstlerischen Aktivitäten wider, denen in der Schule eine große Bedeutung zugemessen wird. Die Kunst erleichtert das Entstehen interkultureller Beziehungen und spricht eine universelle Sprache. Aus diesem Grund ist der Schuleingang auf Kindergartenebene mit bunten Schildern und Formen versehen.